

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-32

És ha nem?

Bolivia és Paraguay között évek óta áll a... Nem ma és nem tegnap kezdődött, de... ország érdekében meg kell jegyeznünk, hogy... nem is a Népszövetség megszületése... sütötték egymásra az első ágyut. A... egyszerű háború azóta állandóan tart és... verropogás zaja végre elhalt Genf... ból kénytelenek voltak tudomásul venni, hogy... ölik egymást az emberek szabályszerű... ban, anélkül, hogy ehhez előzetesen... szövetség jóváhagyó beleegyezését... volna. Nosza nagy lett a megrökö... s. Idetanácskoztak-odatanácskoztak, ezután nagybőlezen egy bizottságot... k ki, ez különböző albizottságokat... tott, ezek hol tárgyaltak, hol nem tár... ak, összeültek, szétmentek, jelentéseket... tettek, melyeket hol elvetettek, hol... títás céljából visszaadtak, ujakat, újab... és legujabbakat szerkesztettek, míg... végre, hosszú hónapok ilyen megfeszít... s a legnehezebb agymunkától sem visz... ndó fáradozás után elkészültek a végle... lentéssel. Minderről az atyai gondosko... nál persze sem Bolíviában sem Paraguay... nem vettek tudomást, hanem tovább is... eredetten rohamozták egymás ellen. A... hogy a Népszövetségnél elkészült a há... megsejntetésére vonatkozó tervezet, ... et most hoztak nyilvánosságra. Nem... törtek annyi ideig a fejüket, mert az... nény valóban szenzációs. A tervezet... t a két ellenségeskedő államnak a had... leteket hat hónapon belül meg kell... zetni. A szembenálló hadseregek között... kilométer szélességben semleges zónát... itanak meg, amely mögé vissza kell... lnia a katonaságnak. Gondoskodik a... z tervezet arról is, hogy a béke helyre... n, mert kötelezi a két államot, hogy... ncsak fél éven belül a Népszövetség... n minden nézeteltérést elsimítsanak. Az... riség nem lehet oléggé hálás a Népszö... égnék, hogy ezt a hatalmas békeművet... hozta. Valóban szobrot érdemelnek... költésünket és fáradságukat nem ki... e, nappal éjjé téve ezt a zseniális ter... kiokumulálták. Nekünk csak egyetlen... gaggályunk van. Mi történik akkor, ha... via nemes utódai, a jó indiánusok, nem... eia hajlandók szót fogadni a Népszövet... tek. Hiszen volt már erre példa, amikor... onló határvillongási ügyben visszautasi... k Argentína elnökének döntőbírói itéle... és úgy intézték el a dolgot, hogy ők... rták. És ugyanez megtörténhetik Par... ty hőseivel is, akik évtizedek óta színt... yt tartanak a Chaco-síkságra, amely... tt a mostani háború is folyik. Gazdasági... n nem igen lehet retorzióval élni, mert... egy nemzetközi bojkott folytán nem is... árolnák a teát, dohányt, kávé, kakaót, a... esukról, aranyról, ezüstől, rézről nem... n lesz hajlandó lemondani sem Észak... erika, sem Anglia, sem Francia- vagy... szország. És egyelőre úgy áll a dolog, ... y úgy Bolívia mint Paraguay igen jó... eok és nagyon kétséges, vajjon az export... amok készek lesznek-e a Népszövetség... rancsára lemondani ezekről a piacokról? ... ért indokolt az a kérdés: és ha nem? Ha... élamerikánusok nem állanak kötélnék és... ri indult fűtyülnék a béketervezetre? ... lán mégis jobb lett volna ilyen elméleti... entőségű agyizzadmányok helyett gya... rlati megoldást keresni. Mert megvan a... ólja ennek is. Bizonyára eredményesebb... n, ha például a Népszövetség reá tudná... ni az amerikai és európai fegyverszállító... lamokat, hogy szüntessék be a munició-

Magyarország is szóvá teszi Genfben azokat a támadásokat, amelyek a merényletből kifolyólag a sajtóban érték

A Marseilleban meggyilkolt Sándor jugoszláv király ott alussza örök álmát az oplénai mauzoleumban. A mauzoleum körül még mindig élénk forgalom uralkodik. A különböző városok és meszse vidékek lakosai naponta nagy zarándoklatokban jelennek meg az érckoporsó előtt, hogy a halott uralkodó előtt kegyeletüknek kifejezést adjanak. Legutóbb Svilajna boszniai községből több száz paraszt jelent meg a király sirjánál és ott egy negyven kiló sulyu gyertyát helyezett el és gyújtott meg. Egy másik község lakossága

nyolc kilogram sulyu csillárt hozott, amely tömör aranyból és ezüstből készült.

Amíg a tragikus véget ért király csendesen pihen, addig nemzetközi politikai

körökben élénk izgalom uralkodik. Ismeretes, hogy a jugoszláv kormány a marseillei merénylettel kapcsolatosan emlékiratot szerkesztett, amelyet a Népszövetség elé kíván terjeszteni. Ebben az ügyben Fotics, jugoszláv népszövetségi meghatalmazott Párisban járt és ott Laval külügyminiszterrel tárgyalásokat folytatott. Fotics, hír szerint, tudomására hozta a francia kormánynak, hogy Jugoszlávia Genfben ebben az ügyben Franciaország minden feltétel nélküli támogatására számít.

Laval állítólag kilátásba helyezte a támogatást, megjegyezte azonban, hogy Franciaország minden esetleges konfliktust el akar kerülni.

A jugoszláv memorandumot Benes terjeszti elő

Arról is volt szó, hogy Jugoszlávia emlékiratát Franciaország terjessze be a Népszövetséghez, ezt azonban — úgy tudják — a francia kormány elhárította magától. Minthogy a Népszövetség alapszabályai értelmében hasonló memorandumot csakis állandó tanácstagsággal bíró állam nyújthat be, valószínűnek veszik, hogy erre Benes csehszlovák külügyminiszter vállalkozik.

Az olasz lapok a marseillei merénylettel kapcsolatosan támadásokat intéznek Csehszlovákia ellen. Az olasz sajtó szerint

a horvát emigránsok Csehszlovákiában már régóta nagy tevékenységet fejtenek ki

Laval mérsékletre intette Jugoszláviát

A román sziguranca emberei a Romániában letartóztatott Radics Andrej macedon terroristát Belgrádba kísérték és ott átadták a jugoszláv hatóságoknak. A belgrádi prefektúrán hamarosan kiderítették, hogy Radics Andrej két esztendő előtt távollétében halálra ítélték, mert merényletet kísérelt meg Perovics Ivo bán, a régenstanács jelenlegi tagja ellen. A merényletnek akkoriban sikerült külföldre menekülni, mire nélküle tartották meg a tárgyalást. Most exportot úgy Bolíviába, mint Paraguayba. Mert azt kiderítette az amerikai fegyverszállítási botrány azok számára is, akik ezt eddig nem tudták volna, hogy a municiógyárosok nem babonások. Egyidőben szállítottak Bolíviának és Paraguaynak is. Aminthogy a világháború alatt is megvált már az egész világot behálózó nagy kartell,

és biztos jelek vannak arra, hogy a csehszlovák kormány már szeptember elején tudomással bírt a készülő merényletről. Ennek ellenére a prágai kormány mégsem figyelmeztette arra a francia kormányt, hogy a merénylet megakadályozására a kellő intézkedéseket tegyegye. A Stampa foglalkozik a Karlsbadban öngyilkossá lett Ducics horvát örnagy esetével és megírja, hogy néhány órára rá Startics horvát emigráns is öngyilkos lett.

A lap szerint mindkét esetben az öngyilkosság kizárt dolog és az igazság az, hogy

vizsgálat indul meg ellene, ameynek befejezése után bíróság elé állítják.

A belgrádi Pravda vasárnap reggeli számában szokatlanul éleshangu támadást intézett Magyarország ellen.

A támadásra az adott okot, hogy Magyarország Genfben állítólag szóvá akarja tenni a jugoszláviai magyar kisebbség helyzetét.

A Pravda ezt újból arra használta föl, hogy Magyarországot a marseillei me-

amely közös kasszából fizette az osztalékot barátának, ellenségnek egyaránt. A Népszövetség ne ezeken a Genftől távolos délamerikai köztársaságokon próbálja ki erejét, hanem a nemzetközi hadiipar hatalmasságain. A blamázs, a felsülés meglesz Bolívia és Paraguay részéről is, de szeretnők, ha a Népszövetség urai egyszer nyíltan szembe-

rénylettel kapcsolatosan vádakkal illesse. A jugoszláv belügyminiszter intézkedésére a Pravda ezen számát elkobozták.

Genfből jelentik, hogy Titulescu, Benes és Tevfik Ruzsdi bey tegnap délután hosszasan tanácskoztak a marseillei merénylettel kapcsolatosan a jugoszláv memorandumról. Arról volt szó az értekezleten, hogy Belgrád milyen formában tegye meg az előterjesztést és annak körülbelül milyen következményei lehetnek.

Úgy tudják, Jettics indítványozni fogja, hogy a Népszövetség a memorandum tárgyalását halassza el. Ezzel kapcsolatosan arra fog hivatkozni, hogy Romániában a legutóbbi razzia alkalmával számos horvát terroristát fogtak el. Ezeknek a kihallgatása most folyik és a vizsgálatnak ezekre is ki kell terjeszkeőnie.

A hétfő délutáni francia lapok már kevesebb izgalommal tárgyalják, mint eddig, Jugoszlávia emlékiratát. A francia sajtó hangjának mérséklése bizonyára arra a beszélgetésre vezethető vissza, amelyet Laval francia külügyminiszter Fotics jugoszláv delegátussal folytatott. Laval mérsékletre intette Jugoszláviát és magatartása most visszatükröződik a francia sajtóban.

Genfi körök úgy tudják, hogy Magyarország is szóvá kívánja tenni a Népszövetség előtt azokat a támadásokat, amelyeket a marseillei merényletből kifolyólag ellene intéztek.

Ecélből Kánya Kálmán külügyminiszter és Eckhardt Tibor népszövetségi fődelegátus Genfbe utaznak.

A kisántant külügyminisztereinek hétfői genfi tanácskozásáról nem adtak ki semmiféle jelentést. Annyi bizonyos, hogy újból letárgyalták Belgrád előterjesztését és az ezzel kapcsolatosan követendő eljárást.

A hozott határozatot, hír szerint, Laval francia külügyminiszternek fogják előbb bemutatni, aki ma reggel érkezik Genfbe.

néznének Sir Basil Zaharoffal és cinkosai-val. Hadd lássuk kinek erősebb a tekintete: az-e, amely az egész emberiség békeszeretét sugározza, vagy az, amely véreborult szemmel a halottak hekatombáin keresztül a profitra szegeződik? A Népszövetség mostani békehumoreszkjének ez a kérdés a tanulsága.

A magyar ifjuság

első kulturdélutánja teljes sikert aratott

Kiemelkedő sikerrel rendezte meg a Magyar Párt ifjusági szakosztálya őszi szezonnyitó kulturdélutánját a Magyar Ház dísztermében, amelyet ez alkalomból a közönség teljesen megtöltött. A változatos műsort Pusztai-Popovits József, a kulturális szakosztály elnökének bevezető beszéde nyitotta meg, melyben rámutatott arra, hogy a magyar ifjuság által rendezett kulturdélutánok célja lehetőséget nyújtani az összmagyarságnak arra, hogy találkozzék a magyar kultúra hajlékában. A Temesvári Dalkör Braun Dezső vezényletével eredeti magyar népdalokat adott elő nagy sikerrel míg Pivo Emil Mécs László Emberek vagyunk című versét szavalta el tetszés mellett. Páratlan sikert aratott a legszebb magyar dalok éneklésével Mihályfy Emil, a kiváló tenorista, akit melegen ünnepelt a közönség. Zongorán Irsay Nándor kísértte, Fodor József szeminaryumi prefektus rámutatott arra, hogy a nemzetek versenyében csakis az a magyar ifjuság lesz a jövő, amely hiven megőrzi nemzetiségét, ápolja kulturáját, terjeszti dalkulturáját és megtalálja a kapcsolatot a más országokban szintén kisebbségi sorsban élő magyarsággal. Az előadást a közönség hosszasan megtapsolta. Péter János, a Magyar Párt ifjusági szakosztályának elnöke, Adv Endre, Várad Antal és Mécs László verseiből szavalt nagyvonalon. A műsort Pálínkás Ilonka fejezte be Liszt Ferenc tizenkettedik rapszódiajának zongorán való előadásával.

Angheliescu miniszter bánsági látogatása

Városunkban tartózkodott Angheliescu dr. közoktatásiügyi miniszter, aki vasárnap délelőtt Jadani (Zsadány) községben résztvett Rosu-Martinoviciu Mihai tanár, egyházi és tanügyi író emlékművének leleplezési ünnepségein. A felszentelési szertartást Comsa Grigore dr. aradi püspök végezte és méltatta Rosu-Martinoviciu Mihai érdemeit. Utána Vulpe Nicolae ottani lelkész és Ramneantu Patrik a bánsági tanítók egyesületének elnöke, végül Angheliescu miniszter beszéltek. Angheliescu azután visszatért Timisoarara (Temesvárra) és délután félhárom órakor Freidorfon (Szabadfalun) letette az építendő iskola alapkövét. Résztvett a miniszter a betegségyógyzópenztár palotájával szemben létesítendő mintaiskola és a második kerületben építendő elemi iskola alapkövetelének ünnepségén is. Majd megjelent a mehalai újonnan épült óvoda megnyitásának ünnepségén, ahol beszédet is mondott. Vasárnap délután a miniszter résztvett a bánsági tanítók egyesületének a színházban megtartott kongresszusán is. A kongresszusról való távozás után Angheliescu nyilatkozott a sajtónak és kijelentette, hogy a nyelvvizsgán kevés kisebbségi tanító bukott meg, akik azonban megbuktak, azokat január elsejével elbocsátják.

A bánsági tanítók egyesülete által rendezett kongresszust a vasárnapi ünnepélyes megnyitás után tegnap folytatták. Közel kétezer tanító gyűlt össze, de az utolsó pillanatban derült ki, hogy nincs megfelelő terem, amely ilyen nagy tömeget magába foglalhat. Végre a kongresszus számára legalkalmasabbnak találták a gyárvárosi Apollo-mozit. Ott délelőtt fél tizenkét órakor megkezdődött a kongresszus, amelyen különböző oktatásiügyi kérdésekről tanácskoztak.

Az éj sötétjében a katonai őr agyonlőtt egy asszonyt, aki ismételt felszólítás ellenére sem állott meg

A gyárvárosi vasuti állomáson levő barakkok közelében az elmúlt éjszaka a katonai őr egy asszonyt vett észre. Az őr megállásra szólította fel az asszonyt, aki erre futásnak eredt. A katona még kétszer felszólította az asszonyt és mivel ez eredménytelen maradt, vállához kapta fegyverét. A lövés azonban csütörtököt mondott, mire a katona fellármázta társait.

A szaladó asszony közben egy másik őr, Pancota Jon, az utászezred őrségén levő katonája közelébe ért. Amikor a katona a sötétben észrevette a feléje rohanó alakot, szintén megállásra szólította fel. A megrémült nő még mindig

szaladt, mire Pancota háromszor a levegőbe lőtt. A riasztó lövések sem jártak eredménnyel, mert a sötét alak nem állt meg, erre a katona reálott. A következő pillanatban hangos sikoltás hallatszott és az asszony összerogyott. A lövöldözésre elősietett az őrség, amely megállapította, hogy a golyó az asszony nyakát furta keresztül, átszakította az ütőeret és azonnali halált okozott. Igazolványt nem találtak nála és így személyazonosságát nem tudták megállapítani. Az asszony szegényesen volt öltözve és valószínűnek tartják, hogy egy koldusasszony volt. A katonai hatóságok megindították a vizsgálatot.

Hitler mondja a franciáknak:

Alaposan csalódik az, aki azt hiszi, hogy Németország a háborúnak a hive

A párisi *Matin* nagy cikkben számol be arról a találkozásról, amely Berlinben Hitler Adolf birodalmi vezér és a francia frontharcosok két tagja, Jean Goy és Maunier párisi városi tanácsos között lefolyt. A beszélgetés során Hitler kijelentette, hogy Németország és Franciaország között a Saar-problémán kívül semmiféle elintézendő kérdés nincsen. Aki azt gondolja, — mondotta Hitler — hogy mi a háborúnak vagyunk hivei, az csalódik. A világháborúban Franciaországnak és Németországnak legjobb fiai es-

tek el anélkül, hogy abból bármely országnak is haszna lett volna. Mi az őszinte békének vagyunk a hivei és ha sikerülni fog Franciaországgal a Saar-vidék ügyében még fennálló nézeteltéréseket is kiküszöbölni, biztos, hogy az a tartós békének lesz biztosítéka. A mi egyetlen vágyunk és feladatunk abban merül ki, hogy normális szociális munkát fejtsünk ki. Ha nekünk frontharcosoknak — fejezte be szavait a német birodalmi vezér — nem sikerül a békét biztosítani, úgy az nem sikerül senkinek.

Magyar irodalmi nagyságoknak gyűjtött emlékmécsést az Arany János Társaság évadnyitó matinéján

Idei őszi évadnyitó matinéjára az Arany János Társaságnak a Magyar Ház díszterme megtelt előkelő közönséggel. Percekig tartó taps fogadta a színpadon megjelenő Vuchetich Endre dr. főszerkesztőt, a társaság alelnökét, akinek megnyitóbeszédét is több ízben megszakította a helyeslés és tetszésnyilvánítás. A lehetőség egyre szűkülő keretei között — mondotta — a magyarság összetartózkodásáért tesz tanubizonyosságot a közönségnek minél nagyobb számban való megjelenése a társaság nyilvános ülésén. Mert egyedül áll a magyar széles e világban. Társtalanság volt sorsa a múltban és magáragyottság osztályrésze a jelenben. Ezért fokozottan fontos, hogy ha mindenki el is hagy, ha senki sincs mellettünk sem az öröm ritka perceiben, sem a megpróbáltatások nehéz óráiban, önmagunk tartunk össze, önmagunkat hagyjuk el magunkat. Szólt azután Körösi Csoma Sándorról, akinek százötvenedik születési évfordulója alkalmából az emlékezés mécsesét gyújtja meg az Arany János Társaság és Katona Józsefről, akinek szintén e héten volt születési évfordulója és egyben száz éve annak, hogy először adták elő a Bánk bánt. Az örök magyar sorstragédiát vetíti elénk mindkettő élete. Körösi Csoma Sándor elindult, keresni népe rokonsá-

gát messzi Ázsiában. Kergette a vágy, ha mégoly messzi is, mégoly elfeledten is, rekong, testvért találjon a nemzetek nagy komaságában és sógorságában árva magyarnak. És amikor nemzete is kénytelen volt az angol elismerésen keresztül tudomást venni róla és aranyat bocsátott rendelkezésére munkája folytatásához, rongyosan és tépetten, szegényen és betegesen, társtalannul és elhagyottan a magyar dacosságnak nemes gesztusával visszautasította a segítséget és a pénzt visszaadományozta nemzetének a tudomány oltárára. Ez a magyar áldozatosság, mely akkor is csak adni tud, mikor neki magának semmije sem marad, segítette át minden nehézségen és az akadályok ezernyi poklán Körösi Csoma Sándor dardzsilingi sirjától kegyetlen gondolataink elszállnak a kecskeméti temetőben Katona József hamvai fölé boruló sirhanthoz. A legmagyarrabb, a legnemzetibb drámáiról megírta a magyarság halhatatlan sorstragédiáját a Bánk bánban. Mert Bánk bán lovagiasága, Simon bán kétsége közötti vergődése és Petur bán dacos megnevelése örök sorsunkat jelképezi. Emlékezzünk régiokról — fejezte be nagyhatású elnök megnyitóját Vuchetich Endre dr. — mert ezeknek a régieknek multja tanít, figyelmeztet és oktat és ilyen figyelmeztetésekre, ilyen oktató-

Select - Mozzgó

November 20-tól kezdve:

Brigitte Helm

és

Willy Fritsch

a pazar kiállítású és érdekes-feszítő filmben:

A SZIGET

Harald Bratt „Die Insel“ című színműve után.

Rendezte: Max Steinhoff

Zene: Werner Boehmann

Apollo-Mozzgó

November 20-tól kezdve:

A fehér démon

A főszerepekben:

HANS ALBERS / GERDA MAURUS

sokra, ilyen tanításokra és memento soha nem volt inkább szükségünk, ma, amikor nemzetkisebbségi adottságunk tüpróbáját álljuk.

Dobrozensky Gabriella ez a művészi átérzéssel előadta zongora Chopin Etude-jét, majd Valse-át. Új romantikus zene ezen igazi őse minden finomsága, romantikus formáinak minden szépsége kristálytisza művészettel gyöngyözött. Dobrozensky Gabriella billentyűs A közönség tapsal honorálta ezt a misztatlan művelvézetet és lelkes ünnepben részesítette a műsor befel. Brahms rapszódiajának művészi tölly előadásáért is.

Pál György dr. Körösi Csoma Sándor életéről és munkásságáról tar mindvégig érdekes és lebilincselő adást. Nem merült a pedagógiai ismertetések sablonos unalmasságába, hanem a tárgyi adatszűrűséget szerencsés gondolással egyesítette a csomasánszeilem érzékeltetésével. Felesleges langoktól mentes kerek egésznek lett és a közönség a tanulságos és ében élvezetes előadásért tapsokkal jezte ki elismerését.

Klank Jenő tömör érces, kulturális hangján Schubertnek A vándor és én tantám című dalait énekelte el és nagy hatást ért el, hogy ráadásul olasz dalt adott elő. Zongorán Stner Ida kísértte nagy megértéssel és zongorajátéknak kongeniálisan kretté való alkalmazkodásával.

Kotzmuth Artur saját verseit olvasott fel és ezek a lélek finom részleteiből fakadt költemények úgy hatottak, mint egy zenélőóra con grandis csendülő halkszavu menüettje. Megdelt sikere volt.

Dicsérettel kell szólnunk Mertyroly főtitkárról, akinek érdeme a műsor összeállítása. A műsor farsztó tulajdonságát elkerülve a változatosság tartotta szem előtt és megvalósította azokat az elveket, amelyek az ilyen ténik sikerét és a közönség érdeklődését biztosítják.

FIZESSEN ELŐ

A DELI HIRLAP

Szörmék, pézsmák, csikók

és mindennemű más bundák legolcsóbb beszerzési forrása

RUBIN szörmékereskedés

IV., Bul. Berthelot (Kossuth Lajos-utca) 16. sz.

Bundák kedvező feltételek mellett.

Cipője orrát nézegeti Matuska mialatt az ügyészi vádbeszéd a legsúlyosabb büntetés kiszabását kéri

Matuska-per tegnapi tárgyalá-
sán Marton Albert dr. tárgyalási el-
járás megállapította az orvosszakértők
véleménye alapján, hogy Matuska Szil-
veszter sem a merénylet elkövetésekor
volt elmebeteg, sem pedig azóta
származott azzá.

Megállapította az elnök az or-
vosszakértő véleményének idé-
zésével azt is, hogy Matuska
szimulál.

Marton Pál dr. ellenőrző orvos-
ként azt igyekszik bizonyítani, hogy
Matuska nem szimulál és sem most, sem
korábban a merénylet elkövetésekor nem
szimulálhatott állapotban.

Matuskát azután kivezetik a teremből,
Lévay dr. védő néhány kérdést ki-
tevésként az ellenőrző szakértőhöz intézni.

Lehát az ön véleménye szerint, —
azaz az ügyvéd — Matuska nem szim-
ulál?

Marton Pál dr.: A szimulálás igen
gyakori dolog. A laikus nem tudja azt
megítélni, hogy valaki tényleg szimulál-e,
vagy pedig nem.

Lévay Tibor dr. ügyvéd mondja el
azután védőbeszédét. Azt fejtegeti, hogy
Matuska nem volt beszámítható. Ilyen
állapotban követte el a merényleteket.

Az okok, amelyeket a merénylet elköve-
tésére a főügyész helyettes felsorolt, a
védő szerint nem állnak meg. Matus-
kát nem vezette haszonvágy. A pénz,
amibe a merényletek kerültek, maga te-
remtette elő és pedig úgy, hogy eladott
különböző dolgokat, vagy pedig kölcsö-
nket vett fel. Ha valaki felfogadta volna
a merénylet elkövetésére, akkor
minderre nem lett volna szükség. Matus-
kának nem volt semmiféle nagyobb biz-
tosítása, amelyet érvényesíteni akart
volna. Fosztogatni és rabolni sem akart.

A védő elismeri, hogy Matuska
szimulált.

Lévay Tibor dr. ügyvéd mondja el
azután védőbeszédét. Azt fejtegeti, hogy
Matuska nem volt beszámítható. Ilyen
állapotban követte el a merényleteket.

Az okok, amelyeket a merénylet elköve-
tésére a főügyész helyettes felsorolt, a
védő szerint nem állnak meg. Matus-
kát nem vezette haszonvágy. A pénz,
amibe a merényletek kerültek, maga te-
remtette elő és pedig úgy, hogy eladott
különböző dolgokat, vagy pedig kölcsö-
nket vett fel. Ha valaki felfogadta volna
a merénylet elkövetésére, akkor
minderre nem lett volna szükség. Matus-
kának nem volt semmiféle nagyobb biz-
tosítása, amelyet érvényesíteni akart
volna. Fosztogatni és rabolni sem akart.

A védő elismeri, hogy Matuska
szimulált.

Lévay Tibor dr. ügyvéd mondja el
azután védőbeszédét. Azt fejtegeti, hogy
Matuska nem volt beszámítható. Ilyen
állapotban követte el a merényleteket.

Az okok, amelyeket a merénylet elköve-
tésére a főügyész helyettes felsorolt, a
védő szerint nem állnak meg. Matus-
kát nem vezette haszonvágy. A pénz,
amibe a merényletek kerültek, maga te-
remtette elő és pedig úgy, hogy eladott
különböző dolgokat, vagy pedig kölcsö-
nket vett fel. Ha valaki felfogadta volna
a merénylet elkövetésére, akkor
minderre nem lett volna szükség. Matus-
kának nem volt semmiféle nagyobb biz-
tosítása, amelyet érvényesíteni akart
volna. Fosztogatni és rabolni sem akart.

A védő elismeri, hogy Matuska
szimulált.

Lévay Tibor dr. ügyvéd mondja el
azután védőbeszédét. Azt fejtegeti, hogy
Matuska nem volt beszámítható. Ilyen
állapotban követte el a merényleteket.

Az okok, amelyeket a merénylet elköve-
tésére a főügyész helyettes felsorolt, a
védő szerint nem állnak meg. Matus-
kát nem vezette haszonvágy. A pénz,
amibe a merényletek kerültek, maga te-
remtette elő és pedig úgy, hogy eladott
különböző dolgokat, vagy pedig kölcsö-
nket vett fel. Ha valaki felfogadta volna
a merénylet elkövetésére, akkor
minderre nem lett volna szükség. Matus-
kának nem volt semmiféle nagyobb biz-
tosítása, amelyet érvényesíteni akart
volna. Fosztogatni és rabolni sem akart.

A védő elismeri, hogy Matuska
szimulált.

a törvényszék az idítványokat
el is utasítja.
Ezzel a délelőtti tárgyalás véget ért.
A délutáni tárgyaláson Marton Al-
bert dr. elnök bejelenti, hogy miután a
bizonyítási eljárás befejeződött, a per-
beszédre kerül a sor.
Götz Béla dr. főügyész helyettes
mondja el erre vádbeszédét. Vázolja

Ördögi számítással cselekedett

Részben azért követ el merényleteket,
hogy ezzel hírnévre tegyen szert. Van-
nak azonban más okok is, amelyek
Matuskát a merénylet elkövetésére ösztö-
nítették. Így azt akarta, hogy vasuti
szerencsétlenségek elhárítására vonat-
kozó szabadját a merénylet után job-
ban reklámozhatta. Biztos az is, hogy
nagy összegű biztosítást akart behaj-
tani a merénylet segítségével. Való-
színű az is, hogy rablás és fosztogatás
is lehetett a célja. Adatok bizonyítják,
hogy Matuska Szilveszter bérenc volt.

Mindenképpen híres akart lenni

igen hiu ember volt, minden-
képpen híressé akart lenni.
De ez a beteges hiúsága nem szerepelhet
súlyosító körülmény gyanánt. A védő
azután beszél Leó befolyásáról és el-
mondja, hogy ez a Leó már Kalocsán,
iskoláskorában is hipnotizálta. Leó
parancsának hatása alatt hajtotta végre
a merényleteket. Valótlanság az is, hogy
Matuska gyilkolni akart volna. A me-
renyletet a tehervonat ellen tervezte és
csak véletlen, hogy annak a gyorsvonat
esett áldozatul.
Ha a bíróság kimondja Matuska
bűnösségét, a védő szerint ak-
kor is csak idegen vagyon ron-
gálása miatt lehet felelőssé tenni.

Ma délután hangzik el az ítélet

Matuska Szilveszter az egész idő alatt
közönyösen ül a helyén. Cipője orrát
nézi állandóan és a közönségben azt a
benyomást kelti, hogy nem tudja, miről
van szó. A két hetes tárgyalás különben
is nagyon megviselte és az arca sápadt.

Maniu veszi kezébe a harc irányítását abban az esetben, ha a nemzeti parasztpárt elleni támadások nem szünek meg

A fővárosi sajtóban még mindig a
Skoda-bizottság jelentése áll az érdeklő-
dés előterében. A bucarestii lapok
pártállásuk szerint foglalkoznak a Skoda-
üggyel. A nemzeti parasztpártban
egyre nagyobb méreteket ölt az elkese-
redés, amelyet a jelentés váltott ki. A
párt berkeiben el vannak rá szánva, ha
nem hagyják abba a támadásokat a
nemzeti parasztpárt ellen, akkor Miha-
ilescu lemond a pártelnökségről és is-
mét Maniu Gyula veszi kezébe a párt irá-
nyítását. Maniu lesz azután vezére a
pártnak abban a harcban, amelyet a
parlamentben a kormány ellen megkez-
denek. Maniu már az első napokban nagy

Matuska életét a csantavéri iskolától
egészen a biatorbágyi merénylet elkö-
vetéséig. Ha felveti a felelősség kérdé-
sét, akkor őszintén kijelenti, hogy elfo-
gadja az orvosszakértőknek azt a meg-
állapítást, hogy
Matuska a merénylet elköveté-
sekor nem volt elmebeteg és
ma sem az.

Egy alkalommal kijelentette, hogy el-
adta Magyarországot és nem kapott
érte semmit. A főügyész helyettes kéri
a bíróságot, állapítsa meg Matuska bü-
nösségét és a büntetés kiszabásánál a
költségek viselésében is marasztalja el.

Rámutat arra, hogy Matuska
Szilveszter a leghiggadtabb hi-
degvérrel, ördögi számítással
hajtotta végre a merényletet.
Kéri, hogy a legszigorubb bünté-
tetést szabja ki a törvényszék.

Nincs többé rosszul táplált,
gyöngye és
sánya
gyermek,



ha gyermekét
az elválasztás
után azonnal
OVOMALTINEVAL
táplálja.



AZ Ovomaltine
rendkívül kel-
lemes íze miatt
már az első kísér-
let után is gyer-
meke kedvenc itala lesz. Az Ovomaltine
vitaminokban és szénhidrátokban gaz-
dag tápszer, amely a gyermekeknek ki-
tűnő erőt ad. Már az első doboz elfo-
gvasztása után fel fog Önnek tűnni a
súlygyarapodás, a rózsás arcszín, az ál-
landó jókedv, ami mind a teljes egészség
biztos jele. Óvja gyermekét a gyenge-
ségi áll Omomaltine az energia leggaz-
dagabb forrása!

Arak: 50.—, 98.—, 175.—, 320.— lei

OVOMALTINE

A Dr. WANDER ÜZEMEK KESZÍTMÉNYE

Ritka jubileum egy gyárvárosi kereskedő életében

Kartársainak és barátainak szeretete
és lelkesedése közben ülte meg a hely-
béli kereskedői társadalom tekintélyes
és közbessült tagja, Nenádovics
Sándor hetvenhatodik születésnapját és
ezzel egybeesően kettős jubileumát.
Most volt ugyanis ötvenedik évfordu-
lója annak, hogy Nenádovics Sándor
önállósította magát és hatvanhatodik
esztendeje, hogy a kereskedelmi szak-
mába lépett. Mint tizennégy esztendő
fiú jött Módosról városunkba és a Gyár-
városban az ottani Bachruch, később
Vucskov-céghez állott be. Ott tanulta ki
a fűszerkereskedelmet és ugyanott ál-
lott mint segéd is alkalmazásban. Tizen-
két év múlva azonban önállósította ma-
gát és a Traian (Kossuth) téren nyi-
totta meg saját üzletét abban a házban
és helyiségben, amelyben ma a Mercur
kereskedés létezik. 1915-ben új helyi-
ségbe ment át, amikor a piac másik ol-
dalan álló házat megvásárolta, amely-
re a cég ma is fennáll. Érdekes, hogy
Nenádovics Sándor, aki a közelmúltban
vonult nyugalmába, az elmúlt hatvanhat
éven keresztül a gyárvárosi piactéren
töltötte el életét. Ott volt inas, ott se-
gédskedett és ott nyitotta meg önálló
üzletét is. Születésnapja és kettős jubi-
leuma alkalmával a Kereskedők Egye-
sületének küldöttsége kereste föl. A kül-
döttséget Schön Ede vezette és elsőnek
üdvözölte Nenádovics Sándort, aki né-
pes családja körében fogadta kartár-
sait, majd utána Tóth Sándor a szak-
mabeli kereskedők jókívánásait tol-
mácsolta és Nenádovicsot, mint a be-
csületes, szorgalmas, jellemes ember és
kereskedő példaképét állította oda.
Egyben üdvözölte az ünnepelet feleségét
is. Az ünnepelet az üdvözléseket megha-
tottan köszönte meg.

Fürdőszoba berendezések
komplett és egyes tárgyak
legjobb minőségben.
Vízvezeték javítások
azonnal és jutányosan
Hirschl és Társa
III., Str. Treboniu Laureanu
(Posta-u.) 5. Telefon: 16-76

HIREK

Előfizetési árak

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 - lei. Nyugdíjasok havonta 6, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő. Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-69 vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a közszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda nyomása.

Őszi stófiák

Irtá: KOTZMUTH ARTUR

Fülembe sir az őszi dob:
Ezer levél zenél: kóp... kop...
Ezer levél rezzen, zizeg:
Ma nincs kegyelem senkinek.
Nézem az Ősz sápadt kezét:
Gyüri, zilálja szerteszét
A nyári színt halálos ujjá
S a szél: kezét lágyan megfújja,
Ha fáradt tán vagy már meredt...
S a sok-sok színes levelet
Pergeti játszón, vidáman.
Nem látod? Itt a Halál van!
A fákon itt, a fák alatt,
A sirdomb nő, árnyék szalad.
A fény reszket, kísértet jár —
Most gödröt ás és belezár...

II.

Elment megint a Nap, a drága
S a Hold van itt, a sárga.
A szél fésül az éjbe kint:
Rossz álmom lesz megint...
Az ablakon benéz egy ág
S int, mint a régi ifjúság.
Az ágon nincs már egy levél:
Az Ősz mögül már fúj a tél.
Holnap mi lesz? A napsugár
Jó el megint? Vagy várni kár?
Jobb volna még ma menni el?
... A Hold benéz és nem felel.

III.

... És a hold sarlója szépen
Ködfonálon lóg az égen
És a felhők, amint mennek,
Mint fekete fátylak lengnek
És a szél — szakad poráza —
Fák üstökét tépi, rázza.
És az eső egyre percen
Sárga lombon, kék gerezden...
Apró tócsák állodgálnak:
Vigyázz! Bekapják a lábát!
Piros szíved fehér ködbe,
Hideg ködbe öltözködj...
Hunyd szemed, karod tárd széjjel!
Talán meghalsz még az éjjel...

— Pacha püspök templomot szentelt fel. Arad egyik külvárosának, Ségának katolikusai templomot emeltek maguknak, amelynek innepélyes felszentelése vasárnap ment végbe. A felszentelésre érkezett Pacha Ágoston megyés püspököt a város nevében Ursu János dr. polgármester, a papság nevében Pazsity Bonaventura minorita rendfőnök és Lakatos Ottó dr. plébános fogadta. Pacha püspök a felszentelés után főpásztori nagymisét és szentbeszédet mondott.

— Beterjesztik a magyar választójogot. Budapesti jelentés szerint a magyar kormány még karácsony előtt beterjeszti a képviselőház elé az új választójogról szóló reformjavaslatot.

A barátság megszilárdulása jegyében folynak az olasz-osztrák tárgyalások

Rómában tegnap délelőtt Schuschnigg osztrák kancellár és Mussolini között tovább folytatódott a tárgyalások. Délben Mussolini vendégül látta az osztrák kancellárt, Berger-Waldenegg osztrák külügyminisztert és azok kíséretét, valamint a római osztrák követet. Mussolini felköszöntőt mondott és hangoztatta azt az őszinte barátságot, mellyel Olaszország Ausztria iránt viselkedik, egyben kifejezést adott ama reménynek, hogy az osztrák kancellár mostani látogatása a két állam közötti barátságot még jobban megerősíti. A legutóbbi osztrák belpolitikai eseményeket,

mondotta Mussolini, az olasz nép a legnagyobb figyelemmel kísérte és örömmel látta az osztrák-olasz barátság megszilárdulását.

Schuschnigg válaszában köszönetet mondott Mussolininek Ausztria támogatásáért és azt a meggyőződését fejezte ki, hogy az Olaszország és Ausztria közötti barátság a tartós béke megszilárdulásának alapja lesz.

Hétfőn délután újabb tárgyalások folytak, amelyek során hangsúlyozták, hogy a két állam mindenben szorosan Magyarország mellé áll.

Horthy Miklós öt évet töltött Ferenc József mellett, akinek hiuságtól mentes élete nagy hatással volt reá és előnyére szolgált

Horthy Miklós, Magyarország kormányzója, abból az alkalomból, hogy tizenöt esztendővel ezelőtt be az újonnan megszervezett magyar hadsereg élén Budapestre, az egyik lapnak érdekes nyilatkozatot adott. A kormányzó nyilatkozatának bevezetésében megállapítja, hogy Magyarország ma már nem az az állam, amely tizenöt esztendő előtt volt, amikor minden oldalról fenyegeték. A magyar állam területén ma rend és biztonság uralkodik. A kormányzó ezután a következőket mondotta:

— Sohasem tettem különbséget pártok és pártok között. Előtte mindig csak kétféle ember létezett. Olyan, aki-

NÉPSZERŰ MAGYAR OPERAÉNEKES-NŐ HALÁLA. Szabó Lujza, ismert magyar operaénekesnő, tegnap reggel huzonnyleves évek között Budapesten váratlanul meghalt. Szabó Lujza vesebajban szenvedett és állapota annyira súlyosbodott, hogy műtétet kellett rajta végrehajtani. A műtét nem tudta már az énekesnő mindaddig, amíg a városi választások megtörténtek.

— El nem fogadott lemondás. Izraela Péter tanár, a lipovai (lippai) városi ideiglenes bizottság elnöke, mintegy két hónap előtt lemondott elnöki tisztségéről. A miniszter a lemondást nem fogadta el és így az ideiglenes bizottság elnöke továbbra is végzi az ügyek vezetését mindaddig, amíg a városi választások megtörténtek.

— Ismeretlen férjihalottest a Begában. Tegnap délelőtt a Metropolitul Saguna (Püspök) hid közelében egy negyvenötven év körüli férfi holttestét fogták ki a Begából. A férfi személyazonosságát nem tudták megállapítani, mert igazolványát nem találták nála. Az öltözéke után úgy vélik, hogy román gazda és valószínűleg a környékbeli falvak egyikében lakott.

— Sikkasztó szökevényeket fogtak el. Varsói jelentés szerint a lengyel-német határon a német rendőrség elfogta Reinert Ernő dr. ismert nemzeti szocialista vezetőt. Reinert több százezer márká hivataltal pénzt elsikkasztása után akart Lengyelországba menekülni. Ugyancsak a határon fogták el hasonló bűncselekmény miatt Birchbacher alezredes is, akit a nemzeti szocialista párt a napokban Danzigba akart küldeni az ottani pártszervezet élére.

nek van meggyőződése és olyan, akinek nincsen.

Azután arról beszélt, hogy az elhunyt Ferenc József király közvetlen környezetében öt esztendőt töltött. Ferenc József páratlan munkabírása és minden hiuságtól mentes emberi élete reá nagy hatással volt és ez feltétlenül előnyére szolgált. Végül elmondotta, hogy véleménye szerint az a szenvedés, amely most az egész világra, de elsősorban Magyarországra szakadt, az emberiségnek csak hasznára válhatik, mert a lelkeket megacélozza és azokat minden salaktól mentessé teszi.

— A belgrádi francia követségből nagykövetség lesz. A belgrádi Pravda írja, hogy a belgrádi francia követséget legközelebb nagykövetségi rangra emelik.

— Öt darab fát! Vasárnap a gyárvárosi Misszió Szervezet tartotta fagyűjtési napját. Az öt darab fát igen sűrűn hullottak a kosarakba és az esti órákban már körülbelül egy vagon fa fektült a gyárvárosi zárda udvarán. Dicséretes munka ez a Misszió fáradhatatlan hőgyei részéről, a megértő közönséget pedig igaz köszönet illeti.

— Erzsébet-bé a Gyárvárosban. A Katolikus Misszió gyárvárosi szervezete Szent Erzsébet tiszteletére vasárnap ötven szegény családot látott vendégül ebédre. Az Erzsébet-ebédet a Páva-vendéglőben készítették el az ötven családnak. Az Erzsébet vendégeket Komposchné elnökön vezetésével a Gyárvárosi Misszió hőgyei szolgálták ki. A központ részéről özvegy Borsiczky Ottóné jelent meg a kedves ünnepségen és közvetlen szavakkal rövid előadást tartott Szent Erzsébetéről. Az intelligens szegény családok hálással köszönték meg a Misszió jószágát.

— Muzsikusk Ferkó. A Katolikus Munkásszövetség műkedvelői gárdája sikerrel hozta színre Szilágyi-Zerkovitz Muzsikusk Ferkó című három felvonásos operettjét saját egyetemi helyiségében, amelyet zsufolásig megtöltött a közönség. A darabban tehetségük legjavát adták és kitűnően szerepeltek: Werth József, Taitz Vera, Hincsek Nusi, Kliegl László, Tóth János, Béres Ferenc, Apró Béla, Kern Helmut, Csath Vilmos, Becey József, Szitty Ferenc, Nagy János, Dunst Gyula, Gerzanich Zoltán, Gyenes Erzsébet, Köttig Anna és Szilágyi Pityu. A darabot a Katolikus Munkásszövetség műkedvelői gárdája közkívánatra vasárnap, november 25-én délután megismétli.

MA UL ÖSSZE A LESZERELÉSI TEKEZLET ÉS A NÉPSZÖVETSÉG. G...
ből jelentik, hogy ma délelőtt félteny...
órákor ül össze a leszerelési értekezlet e...
ki tanácsa. Henderson már hétfőn déle...
tárgyalt az elnökségi ülés előkészítésér...
szovjet és az amerikai delegátusokkal. V...
szinü, hogy érdemleges tárgyalásra a...
szombaton kerül a sor. A Népszöve...
rendkívüli tanácsulése viszont ma délt...
nyílik meg. Egyelőre nem lehet tudni, h...
ki lesz a rendkívüli ülés elnöke. Valósz...
hogy erre a tisztségre Castillo Najero m...
kői delegátust választják meg.

— Meghalt Gasparri bibornok. Ny...
vankét esztendő magas korban Róm...
ban meghalt Gasparri Pietro bil...
nok. Jelentettük, hogy az agg főpa...
súlyos betegség támadta meg, amel...
szervezete nem tudott megküzdeni...
sárnap csendesen elhunyt. Gaspa...
1907-ben lett bibornok és a különb...
kongregációkban nagy szerepet játsz...
Kiváló egyházközségi volt és mint il...
elnöke lett a kánonjogi kodifikáció biz...
ságnak. 1914-ben pápai államtitká...
és ezen méltóságában kiváló érdeme...
szerzett. Több egyházközségi műve h...
irodalmi működését.

Kérje mindenütt a GOLF

BOROTVA - PENGÉT!
(az acélipar legtekélyesebb alkotása)
és öröme lesz a borotválkozásban
Vezérképviselet: Friedmann Armin
Oradea-Nagyvárad, Str. A. Iancu 22. sz.

— Egészségügyi tanfolyamok és adások. A hadosztályi egészségügyi vatala értesíti a tartalékos tiszti r...
ban levő orvosokat, hogy a timiso...
(temesvári) helyőrségnél december...
sejvel kezdődnek meg az egészségi...
tanfolyamok és előadások. Beirat...
a térparancsnokságnál lehet.

— Gyomor-, bél- és anyagcserebet...
geknél, vérszegénység, sápadtság és les...
nyodás eseteiben reggel éhgyomorra egy...
hár természetes „Ferenc József” keser...
az emésztőszervek működését határo...
előmozdítja s így megkönnyíti a tápanya...
vérbejutását. Orvosi szakvélemények h...
súlyozzák, hogy a Ferenc József víz u...
nőtteknél, mint gyermekeknél igen gyor...
biztosan és mindig kellemesen hat.

— Tarzan sorozata — új, olcsó l...
dás. I. Tarzan a Dzsungel fia, II. Tar...
visszatér, III. Tarzan Bestiái, IV...
Tarzan fia, VI. Tarzan és az aranysz...
oroszlán. A dzsungel fiának nagysz...
kalandjait feszült figyelemmel kísé...
Tarzan-hívek sokmilliónyi tábora. G...
dag cselekmény, váratlan fordulat...
bajos nőalakok, friss mesemondás...
tosították ennek a sorozatnak a meg...
demelt világsikert, amit mi sem bizon...
jában, mint az, hogy már majdn...
minden részlete filmre került és a...
lág minden táján nagy sikerrel sze...
pelt. A nagy sikerre való tekintet...
most a Pantheon új, olcsó és szebb l...
dásban forgalomba hozza Tarzan és...
aranyszörű oroszlán, valamint Tar...
bestiái című köteteket is és ezzel...
egységessé áru magyar Tarzan-kiad...
teljessé vált. Minden kötet ára (a ket...
kötet is) füzve 57 lei, kötve 87 lei, m...
den könyvkereskedésben, vagy L...
genál, Cluj (Kolozsvár). Kérje...
Pantheon kiadványok jegyzékét.

A legjobb Mickey-Mausok
journalok.
SCHEER EVI tanítványai
táncolnak.

Gyermekelőadás

a zsidó gyermekotthonok javára az APOLLO-MOZIBAN

November 22-én, délután
3 órákor.
Jegyek elővételben Lőll
könyvkereskedés, Belvár

Sztrájkol a házmester

New Yorkban tegnap negyvenöt ezer házmester és liftkelző sztrájkba lépett. A sztrájkot, amelynek oka teljesíthetetlen anyagi követelés, a nemzetközi szakszervezet utasítására mondták ki. Teljesen lehet a newyorki lakóknak, éjszaka csengetnek és nem jön a házmester. Kénytelenek lesznek szolnoki otthon maradni, vagy a házmestert menni szórakozni.

nagy lakki egy hétfő tart. Londonban tegnap György kenti hercege és Marina a hercegnő esküvőjének ünnepségei november 24-én kezdődnek december 2-án érnek véget. Az esküvő szertartás a westminsteri apátságba megy végbe. Különböző ünnepségeket a királyi palotában tartják.

letum fiatal katoná. Koszovó Sándor huszonhárom éves katoná, hozzájárulójának Munkás-telepi lakásán öngyilkosságot kísérelt meg. A fiatallemondás-ajánlatot ivott, a mentők elsősegélyben részesítették. Állapota nem

Gyermekek a gyermekekért. Ritkán alkalmuk a gyermekeknek nekik való munkát látni. Éppen ezért minden gyermeknek meg kellene nézni november 21-én este tíz órakor délután 3 órakor az orosz-moziban vetítésre kerülő Micky filmét, amelyet kitűnő híradó előzékeny közben Scheer Évi táncanárnő anyai szép táncokat fognak lejteni és Weisz Baba, Kertész Vera és Évi, Babba, Kober Alice, Fertig Marika, Kőstner Aranka, Kerekes Cilike, Grosz Trude, Reichenbach Klári és Klíngler Schönbrunn Médy és Elly, Langstein Stein Ducu, Harmath Évi, G. Janura Ányá, a kitűnő Löwenbach Kata szolnoki szerepel. Az előadás jövedelmét a gyermekek javára fordítják. Bejövő tíz le. Jegyek elővételben Lőbl-kereskedés, Belvárosban kaphatók és november 22-én, csütörtökön délután két óra az Apolló pénztáránál.

Ködös idő. Tegnap köd borult a városra, mely a délelőtti órákban oszladozott. Utána délig tartott a borulás, délután kiderült. A hőmérséklet reggel 9 óraig volt, délután pedig a hőmérő 14 fokra mutatott. A meteorológiai intézet jelent: Erős nyugati légáramlás mellett helyen köd várható, helyenkint kisebb felhő és a hőmérséklet csekély süllyedése.

A Magyar Nőegylet holnap, szerdán délután öt órakor rendezheti meg a megválasztást tart, melyre kéri a tagok jelenését.

Vakmerő betörés történt az elmúlt éjszaka Fratelián (Ujkiosdán). A tettesek hosszas hajszá után elfogtak, a c. Nicolae huszonhárom éves katonát azonos és az egyik századosnál elfogták. A katonát álkulcs segítségével behatolt a Lazics-féle vegyeskereskedésbe és nagymennyiségű árut elcsomagolva el akart menekülni, de megfogták. A betörő erre hirtelen kiugrott az üzletajtót, fellökte a kereskedő bányját és az országút felé rohant. A lövésbe vették és sikerült is elfogni. A betörő katonát a térparancsnokság elfogta és adták át.

Baleset fenyegette az udvari autót. A városi Gazeta című lap azt írja, hogy a királyi autó tegnap délután a városi Nemzeti Színház előtt hajtott amikor a szomszédos utcából egy sebesen haladó ploestii gépkocsi bukkant fel. Az autó a királyi gépkocsi irányába fordult, de az udvari kocsi soffitjének segítségével az esetleges balesetet elhárítani. A királyi autó nyomban tovább hajtott, a ploestii gépkocsi könnyelmű vezetőjét csak a rendőrök mentették meg a katasztrófától. A járókelők haragja elől.

A pénztelen divattervező kozmetikai megdicsőülése, dicstelen szökése és váratlan lehanyatlása a csendőrségi fogdában

Az élet királya ugyan kissé vedlett volt, sőt már eleve bizony gyanús is, amikor belépett az elegáns belvárosi fodrászüzlet ajtaján, de viszont ellentmondást nem tűrő, parancsoló hangja azonnal tudtára adta a habozó hábozónak, hogy most egy született nagyurat kell tüstént megberetválni. Meg is tették volna ezt izibe a fürge figarók, ha nem lett volna szombat este. Ilyenkor azonban, mint tudjuk, mindenkinek be kell várnai a sorát, így előkelő ismeretlenünk egyelőre statisztálni kényyszerült, ami nem lehetett számára ismeretlen állapot, lévén foglalkozására nézve coullissier. Azonban nem afajta tőzsdéi coullissier, aki nagy bankértékeket tolt, hanem egy másfajta coullissier a mi emberünk, aki ugyanezt a műveletet a külvárosi bárszínpadokon díszletekkel végzi, holott tőle sem tagadható a jelzálogi érzék, amint azt csakhamar látni fogjuk.

— Ujságot adjanak! dördült követelőn a türelmetlen várakozó. Kézben van? Hát akkor adjanak valami mást! Végre ott ült ő is a karosszékben. Finoman borotválni! Most meggyezzer beszappanozni és kiborotválni! Haját vágni! Megmosni a fejet is! Bayrummal vagy champonnal? Mindkettővel! És most manikűröznél! Ugy pattogtak mint a gépfigyvertűz a rövid, ellentmondást nem tűrő kozmetikai uzákok. Pedikűr van-e? Érdeklődött tovább a kényur. Igenis. Nos akkor azt is. Ott a karosszékben készült már lehántani lábtyűit a kiváló férfi. Tessék talán a fülkébe — invitálta szívélyesen a mester, ahol maga vette gondviselésébe a tisztaság szempontjából végülükben szenvedő fiatalember lábait. Mindent megtett, amit megtehetett, de mindhiába, nem

— Olaszország kincstári bónokát bocsát ki. Római jelentés szerint az olasz pénzügyminiszterium elhatározta, hogy két milliárd lira értékű kincstári bónok bocsát ki. A bónokát tíz esztendő leforgása alatt vonják ki a forgalomból.

— Dinamittal felrobbantotta önmagát. Varsói jelentés szerint egy Miso-cic Hermann nevű munkanélküli fiatalember különös módon vetett véget életének. Két méter mély gödört ásott, amelynek aljában dinamitot helyeztet el, azután maga is befeküdt a gödörbe és a dinamitot meggyújtotta. A robbanás a fiatalember testét darabokra tépte.

— Katalin-bál lesz november 24-én Vingán és Sannicolaul-Maren (Nagyszentmiklóson). Vingán a Kék madár jazz-band rendez este kilenc órai kezdettel a községi nagyvendéglő összes termeiben Katalin-bált, amelynek közönségét szépségverseny, konfetti és szerszertelen csata, valamint más meglepetések fogják szórakoztatni. Sannicolaul-Maren (Nagyszentmiklóson) a Dal- és Közművelődési Egyesület rendez szombaton félkilenc órai kezdettel a Fekete Saszálló összes termeiben műsoros Katalin-bált, amelynek jövedelmét az egyetli zenekar alapjának javára fordítják. A műsort november 25-én, vasárnap félhárom óra-ór megismétlik.

— Kiraboltak egy kilencvenkét éves gazdát. Ez év áprilisában Velcota Josif, Ciuciuc Emil, Berbenten Josif és Meila Cocora sopotul-vechei (óspoti) gazdák behatoltak Radivoievics Daniló kilencvenkét éves gazda házába, mert úgy tudták, hogy az agastyán sok pénzt rejteget. A támadók megkötözték az öreg gazdát és aztán átkutatták az egész lakást, de csak tíz leit találtak, amit magukkal vittek. Az oravicai törvényszék rablásért Velcota Josifot három évi, a többieket pedig két évi börtönrre ítélte. Ügyükkel tegnap foglalkozott az ítélőtábla, amely Velcota büntetését egy év és tíz hónapi, a többiek büntetését pedig egy év és hat hónapi büntetésre szállította le. Az ítélet jogerős

sikerült kielégítenie kegyetlen ura és parancsolója igényeit. Mi ez? Ez pedikűrözés legyen? Tessék belakozni és kipirosítani a körmeiket is. Hiába, egy ilyen dus rendelő minden szeszélyét teljesíteni kell. A mester kölcsönkérte a manikűrös festő szereit és a lábak rövidesen úgy tündököltek mint egy asszír istenség.

Az ifju kivonult és im, egyszerre megdöbbenve veszik észre, hogy amilyen harsonázva jött, ugyanolyan angolos csendben akar eljelteni. Halló fizetni kérem! — sürgetik. Igen, tudom, csak átmegegy az ékszerészhez, tőle kell megkapnom a tartozását. Avagy ugy! — hördült föl dühösen a fehér leplek emberek kara. Inas, vele mégy és nem hagyod el szem elől! Az ékszerész üzlete lényegesen nyolc óra már, zárva volt. Sebaj egy másik ékszerész is tartozik nekem, — szölt könnyedén a mi szeretetreméltó fiatalemberünk. Mentek, menedégteltek, talán még ma is mennének, ha nem vesztgel ott a közelben egy üres autó. Jöemberünk sem volt rest, gyors gégerutat vett és belendült az autóbába. X ügyvédhez hajtsan azonnal — adta ki a soffitörnek a gyors parancsot. Azonban kivánsága akadályokba ütközött, mert ugyanabban a percben a másik oldalról beszállt egy magas államhivatalnok. Az autó ugyan is állami kocsi volt. Közben odaért a borbélyinas is, aki felfedte az előzményeket. Szegény szép emberünk hiába szagolt hatalmas orrával megoldást, kivezető utat. Rendőrt kapott diszkisérteül, aki kozmetikai csodálatosságát nem respektálva bizony a sötét fogdába vitte. Előbb azonban még a borbélyüzletben is tisztázni kellett bizonyos szempontokat. **Flaneur**

— Amerika kölcsönt ad Belgiumnak. Az egyik amerikai napilap azt írja, hogy az Egyesült Államok huszonöt millió dolláros kölcsönt ad Belgiumnak. A kölcsön az aranyfedezet fentartását biztosítja.

— Súlyos vasúti szerencsétlenség történt Campulung állomáson, ahol egy tehervonat összeütközött a vágányon vesztglő szerelvényvel. Öt ciszternakocsi és a mozdony elpusztult. Az összeütközés következtében a mozdonyvezető meghalt, a fűtő pedig életveszélyesen megsebesült. Az összeütközés hibás váltoállítás miatt következett be.

— Összetűzött két járőr. Galati kikötőjében az elmúlt éjszaka a haditengerészet egyik járőre eddig ki nem derített okból összetűzött egy rendőrfjárőrrel. A két járőr között lövöldözésre került a sor, amelynek során két tengerész életveszélyesen megsebesült. A vizsgálat megindult.

— A Rózsakedvelők táncos teaaja. A Rózsakedvelők Szövetségének táncos teaestélye nagy siker mellett folyt le a városi Vigadó szépen feldíszített termében. A falakat és az asztalokat rózsák sokasága borította. A több száz főnyi közönség, amelynek soraiban az összes itt élő nemzetiségek képviselve voltak, éjjelig a legjobb hangulatban mulatott. A siker Simboteanu Dorris, Simboteanu ezredes feleségének nevéhez fűződik. Az est jövedelmét azon alaphoz csatolják, amely a rózsáliget megnagyobbitására szolgál.

— Sortűzzel kivégeztek egy gyilkos katonaszökevényt. A przemysli lengyel katonai bíróság Sroka katonaszökevényt halálra ítélte. Sroka megszökött ezredétől és magával vitte a puskáját is. Egymásután felkereste két haragosát, akiket agyonlőtt, aztán elbujdosott. Két hónap után azonban elfogták és hadbíróóság elé állították. A katonaszökevényt sortűzzel végezték ki.

Látogassa meg Bucurestiben HOTEL PRINCIAR

szállodat a Bulev. Elisabetán (a szenátus mellett)

Teljesen újraalakítva, egy részvénytársaság új vezetése alatt. Olvasóterem, telefon, fürdőszobák, folyóviz.

„ Méltányos árak „

— Magyar költő halála. Lamperth Géza kitűnő magyar költő és a Petőfi Társaság főtíkára, Budapesten hatvanegy esztendő korában meghalt. A háboru előtt sűrűn jelentek meg versei a különböző lapokban, a háboru után azonban már csak ritkán szólalt meg. Egy esztendő előtt agyvérzést kapott és azóta állandóan betegeskedett.

— A Nemzeti szocialisták győzelme Danzigban. Danzig szabadállamban most folyt le a községi választások, amelyeken a német nemzeti szocialista párt döntő győzelmet aratott. A nemzeti szocialisták ugyanis a szavazatok kilencven százalékát kapták és ennek alapján Danzig szabadállamnak tiszta nemzeti szocialista vezetősége lesz.

— Sztrájkoló szerkesztőség. Prágai jelentés szerint a Pravu Lidu szociáldemokrata lap munkatársai tegnap sztrájkba léptek. A kiadóhivatal a szerkesztőség négy tagjának felmondott, mire a többiek azonosították magukat kartársaikkal és abbahagyták a munkát.



— A földrengés házak százait pusztította el. Bombayból jelentik, hogy Padharvarban földrengés volt, amely több száz házat romba döntött. A lakosság között óriási pánik uralkodik. Az emberek nem mernek visszatérni az épségben maradt házakba, hanem az éjeleket a szabadban töltik. A kár több millió font. Földrengés volt Ausztrália keleti részén is, ahonnan azonban eddig megbízható értesülés még nem érkezett.

Önkéntes tűzoltóság ünnepélyes megalakulása

Mosnitonoua (Ujmosnica) községben néhány hónap előtt mozgalom indult meg önkéntes tűzoltóság megszervezésére. Tizenkét önkéntes tűzoltó jelentkezett, akiknek kiképzését Nyári János városunkbeli tűzoltótiszt vállalta el. A mosnitonouai önkéntes tűzoltóság ünnepélyes megalakulása vasárnap ment végbe. Az ünnepségen Kubán Endre és Holló Gyula elnöki tanácsagokkal a Magyar Párt bányászi tagozata is képviseltette magát. Délelőtt a református templomban ifjabb Bokor Sándor lelkes istentiszteletet tartott, utána pedig az új tűzoltóság a nagyszámu nézők elismerése mellett ügyes gyakorlatokat mutatott be. Délben felegykor a fogyasztási szövetkezet nagytermében közebéd volt. Az ebéden felszólaltak Nyári János tűzoltótiszt, Schmidt Ádám községi jegyző, ifjabb Bokor Sándor református lelkes, Muszták Imre tanító, Werner Menyhért nyugalmazott jegyző, Holló Gyula autórugógyáros és Cs. Nagy Sándor szövetkezeti igazgató, aki egyben községi bíró is. Délután az új szövetkezeti teremben tánc volt, amelyhez Kiss Zsigmond Sándor karnevál vezénylete mellett a tornacsa (végyári) fuvós zenekar és a mosnitonouai vonósbanda szolgáltatták a zenét. Este ifjabb Bokor Sándorné rendezésében sikerült műkedvelői előadás volt, amely után reggeliztünk táncoltak.

Sport

Holnap este lesznek a bánsági boxbajnokságok döntő mérkőzései

A botránnyal fűszerezett bánsági boxbajnokságok döntő küzdelmei szerdán, holnap este az erzsébetvárosi Stöhr-vendéglő nagytermében kerülnek lebonyolításra. Az izgalmas versenyeken egyforma képességű versenyzők kerülnek szembe egymással és a győztes csak nagyobb lelkesedéssel, akaraterevel és technikával juthat a bajnoki cím és a bajnoki öv birtokába. Az egyes súlycsoportban a következő párok küzdenek. Nehézsúly: Nisu (Ilsa)—Geröffy II (Ilsa), középsúly: Brücher (Ilsa)—Tóth II (UDR), weltersúlyban: Dörfler (Ilsa)—Savici (TMTE), könnyűsúly-

ban: Tóth I (UDR)—Fata (Jiul), nehézsúlyban: Gilicze II (TMTE)—Gavrilenko (Kadima), bantamsúlyban: Gilicze III (TMTE)—Wieder (Kadima), légsúlyban: Quittner (Ilsa)—Förstner (TMTE), papírsúlyban: Tóth (TMTE)—Ferkel (TMTE), minimális súlyban Grama (TMTE)—Petrescu (CFR). Minden versenyző erősen készülődik a döntő mérkőzésekre és ezért heves és érdekes versenyre van kilátás. A ringet a vendéglő két nagy termének közepére szerelik úgy, hogy mindenki kényelmesen nézheti a versenyeket. A boxversenyek befejezése után tánc lesz.

A nemzeti liga A. csoportjában küzdő csapataink helyzete lényegesen javult a bajnoki tabellán

A vasárnapi sporteredmények megerősítették a nemzeti liga A. csoportjában küzdő két egyesületünk helyzetét a tabellán, mert amíg a Ripensia győzött, addig a cluji Romania és az oradeai (nagyvárad) Crisana vereséget szenvedtek és most már pontokkal lemaradtak a timisoarai (temesvári) élcsapatok mögött. Amilyen kedvező volt a Ripensia győzelme, olyan csalódást okozott maga a játék. A közönség ugyanis azt a Ripensiat szerette volna látni, amely technikai tudását gólokra váltja fel és egy pillanattig sem hagyja kétségbe a közönséget a győzelem felől. Ezzel szemben a fővárosi csapatnak sikerült szinte a játék végéig nyitnia tenni a küzdelmet. Kitünően állta meg a helyét az idegenben küzdő Ilsa, míg a TMTE tulzott gólarányú fájó vereséget szenvedett. A Nemzeti bajnokság eredményei a következők:

TIMISOARÁN (TEMESVÁROTT)
Ripensia—CFR 2:0 (1:0). A Ripensia nehéz küzdelem után győzte le a fővárosi együttest, amely végig lelkesen küzdött.

ORADEÁN (NAGYVÁRADON)
derbimérkőzés volt a NAC és a Crisana között. A mérkőzést szép játék után a NAC nyerte meg 3:1 (1:0) eredménnyel. A Crisana csapatát súlyosan érinti a pontvesztesség, mert ezzel nehezen behozható előnyt juttatott a timisoarai

A MÁSODOSZTÁLYU BAJNOKSÁG

Vulturi—Progresul 2:2 (2:1), Hajduk—Patria 0:0, IOGT—Dacia 2:2 (1:1), Török—Venus 2:1 (2:1), Juventus—Sfapt 3:2 (1:1).

BARÁTSÁGOS MÉRKŐZÉSEK

A három csapatból összeállított timisoarai (temesvári) vegyes csapat Jimbolian (Zsombolyán) szerepelt az ottani válogatott csapat ellen. Az első félidőben a jimboliani (zsombolyai) együttes játszik fölényben, de a második félidőben a timisoarai (temesvári) csapat biztos játékkal 5:2 (1:2) arányban győzött. A mérkőzést a belföldi kölcson javára játszották. Ferdinandon (Nándorhegyen) a TAC vendégszerepelt. Ellenfele a Metallospor csapata volt, amely ellen 5:1 (4:0) eredménnyel győzött.

A Katolikus Népszövetség ifjúsági szakosztályának ülésén Schmidt-hauer Ferenc, a kulturális szakosztály elnöke, Petőfi Sándor Jövendelés című versét szavaltta el, míg Fejér Vilmos és Telbisz Károly hivatélmel vitalo-

(temesvári) csapatoknak.

ARADON

a fővárosi Juventus 2:1 (2:0) arányban legyőzte a formájában visszahagyatlag Gloria csapatát.

CLUJON (KOLOZSVÁROTT)

az Universitatea simán verte 3:0 (1:0)-ra a fővárosi Unirea-Tricolorot. Az egyetemi csapat megérdemelte a győzelmet.

BUCURESTIBEN

a cluji (kolozsvári) Romania vértett el a Venus ellen. Döntetlen féldő után nehéz küzdelemmel a Venus győzött 1:0 eredménnyel.

A nemzeti bajnokság B) ligájában az Ilsa kemény küzdelem után

CRAIOVÁN

győzött a Rovine-Grivita ellen. Az Ilsa 3:2 (3:2) arányban került ki győztesként a küzdelemből.

PETROSANIBAN

a TMTE szenvedett súlyos vereséget a Jiul együttesétől. A TMTE a mezőnyben formás támadásokat vezetett, de csatársora gólképtelenség bizonyult és így törtenhetett meg, hogy 4:0 (1:0) eredménnyel vereséget szenvedtek. A kerületi bajnokságban a Rapid biztosan győzött. Megérdemelt győzelmet aratott a Banatul is. Az Electrica váratlanul gyenge játéka meglepetés volt. Az eredmények a következők voltak: Rapid—Unirea 6:2 (3:1), Banatul—Fratelia 3:1 (1:1), Politechnica—Electrica 1:1 (1:0).

Külföldi eredmények

A magyar profifutballsport meglepetését a Bocskai szolgáltatta. A debreceni csapat hatalmas lelkesedéssel játszva 2:0 (2:0)-ra verte a Hungária kétségbeesetten küzdő csapatát. Értékes döntelent ért el a Szeged FC a Ferencváros ellen. A mérkőzés eredménye 2:2 (2:1) volt, de a második félidőt a pályára ereszkedő sűrű köd miatt nem tudták befejezni és a mérkőzést újra le kell játszani. Az Újpest biztosan győzött 5:3 (4:1) eredménnyel a Phöbus ellen, míg a Soroksár a Budait verte 2:0 (0:0) arányban. A III. ker. FC csapata a Kispestet győzte le 3:1 (1:1) eredménnyel, míg az Attila—Somogy mérkőzés eredménye 2:0 (2:0) volt Attila javára.

adást tartottak. Az ülés után a katolikus ifjak üdvözölték Csendes Jenőt, az egyesület pártfogóját, névnapja alkalmából. Az ünnepeket az egyesület nevében Czuk János és Pusztai-Popovits József köszöntötték.

— Ismét bezártak két magyar felekezeti iskolát. Careimarei (nagykarol) jelentés alapján beszámoltunk róla, hogy hét római katolikus felekezeti magyar tannyelvű iskolát bezártak, mert azokra — így mondja a megokolás — nem a magyar származású tanulókat is felvették. Újabb hír szerint Tusnádszántón és Zópetrin hasonló okok miatt zártak egy-egy magyar tannyelvű felekezeti iskolát és így ezek száma Salaj (Szilágy) megyében immár kilencre emelkedik.

KEDDEN

ma délután 4 órakor a Gyárvárosi Társaskörben

nyílik meg Paál Rózsi vezetése alatt

Jelentkezni lehet

Baumwinkler és Marcegnél, II. Str. 3 August (Aradstr.) és a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

— A szimultán sakkverseny eredménye, amely Erdélyi István sakknok vezetésével a Ferdinand követségben folyt le, kielégítette a várakozásokat. A versenyben huszonhárom játékvett részt. A játszmák közül Erdélyi zenhetet megnyert, négy remis-vel végződött, kettőt pedig elveszített. Az Erdélyivel szemben nyertes játékos Csik és Rankov. A verseny három óra alatt bonyolódott le.

Hölgyek figyelmébe!

Nőidivat-szalónomat III., Strada Pip (Templom-utca) 3. sz. alól át helyeztem I., Bulevard Regina Maria 8. szám a Dr. Cioban-palota, III. em. Angol kosztümök, kabátok és köpenyek készítése a legújabb divat szerint mérsékelt áron. KRACHTUSZ OT

— A zsidó nemzeti szövetség helyi csoportja most tartotta meg tisztújító gyűlését, amelyet Neuwelt Pál nyírt meg. Kegyeltetés szavakkal emlékezett meg a zsidóság ezévi halottairól, majd a Berg Alfréd dr. a belföldi kölcson jegsére intézett felhívást a közgyűlés részvételére. Bergmann Pál felolvasta a kári jelentést és hangoztatta, hogy az ország részvétele a zsidó ügyek iránt csak a győr. Melegen emlékezett meg a Hazadalegylet munkájáról, amely nagy szolgott tett a zsidóságnak. Ezután megváltottak az új tisztikart, amely a következők Drechsler Gyula, alelnökök a Berg Alfréd dr., Pető Tibor és Weisz Arr dr., titkárok Bergmann Pál, pénztáros S Jakabné, ellenőrök dr. Erdélyi Lajosné, Képpich Béla. Ezenkívül még hetven választmányt alakítottak.

* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszobában megtalálják kényelmét. Lesz több árak. E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

A Déli Hírlap előfizetői

havi 25 leier

olvashatják a legújabb magyar és német könyveket a

CULTURA könyvkereskedés

Timisoara, IV., Bulevard Ca

kölcsonkönyvtárába

Mindennap cserélhet

— Rabinovici megszűnt a munkakamara vezetőségi tagja lenni. Hetek óta kellemetlen feltűnést kelt nemcsak a kisebbségi társadalom körében, hanem a jóérzésű románok között is az a szokatlanul durva hangnem, amelyen Rabinovici Constantin lapja, az Unirea Romana, a katolikus egyház egyes intézményeit, magasállású egyházi személyeket és előkelő cégeket sorozatos támadásokban részesít. Annál nagyobb meglepetés volt, hogy a munkaügyi miniszter állítólag a prefektus előterjesztésére a timisoarai (temesvári) munkakamara ideiglenes bizottságának tagjává nevezte ki. Emiatt román lapok viszont a prefektust támadták és szemére vetették, hogy olyan embert terjesztett elő kinevezésre, akét hivatalos hatalommal való visszaélés miatt jogerősen elítéltek. Az ügy most olyképp nyert elintézését, hogy a kormány Rabinovicit felmentette ezen tisztségétől.

Férfiszövetek

a legnagyobb választékban és legolcsóbban kaphatók

Rabong és Schneider

Timisoara (Temesvár) I., Piața Sf. Gheorghe (z. György-tér), püspöki-palota

— Izgatás vádjá alól felmentett újságíró. A múlt évi általános választás idején Satumaren (Szatmáron) Turner Albert, az ottani magyarság egyik vezetője, újságcikket írt. A cikkben felszólította a magyarságot, hogy önértetesen tartson össze. A cikk miatt az ügyesség Turner Albert ellen izgatási vádat emelt. A pert most kellett volna az oradeai (nagyvárad) törvényszéknek tárgyalnia. A törvényszék azonban alkalmazta az amnesztiorvényt és ennek alapján Thurner felmentette.

— Értékes kulturelóadás. A zsidó nemzeti szövetség szépszámu közönség előtt tartotta meg ezévi első kulturelóadását. Az előadást Kasriener Sámuel szerkesztő nyitotta meg, majd Erdélyi-Wertheimer-Radó-Hoffmann adták elő nagy sikerrel Mendelssohn E-moll kvartettjét. Utána Drechsler Miksa dr. főrabbi tartott előadást az arab és zsidó tudományok fénykoráról. A tartalmas előadást a közönség lelkesen megtapsolta. A nivós program befejezéséül dr. Perlestein Artur né arab szurákat adott elő, amelyeket a közönség szívesen fogadott.

Terminus-bár

világhírű novemberi műsora

"TRUPA IORA"
kómikus csoport
TRIO HALWAY
tánc- és énekművészek

Ezenkívül:

Lendvai Böske, Betty Nilfen, Balvay Rózsi, Mia Mia művésznők fellépte

* Hans Dominik: A rikkanskirály a karácsonyi és ifjúsági könyvtérmeles egyik büszkesége. Az újságírás birodalmában indul meg a cselekmény és úgy mutatja a rikkanskirály remek figuráját. A könyv számos kulturnyelven egyszerre jelenik meg. A magyar kiadás nagy alakban, majdnem albumszerűen Kelen Ferenc kitűnő fordításában, Sipos Béla remek egészoldalas rajzaival hatalmas kötetben és díszes kötésben, az Athenaeum kiadásában 108 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepa-génál, Cluj. Kérje a karácsonyi ifjúsági újdonságok jegyzékét.

Slavescu miniszter a Bánságban ismertette a belföldi kölcsön előnyeit fogadta a gazdasági élet képviselőit

Belföldi kölcsön sikerének előmozdítására vasárnap Timisoara (Temesvára) tartott előadást Slavescu miniszter. Ebből az alkalomból a kereskedelmi és iparkamara tanácstermét töltötték a gazdasági érdekeltségű előli, akik Slavescut lelkes fogadásban részesítették. A gyűlést Jonasiu, a kereskedelmi és iparkamara gazdasági bizottságának elnöke nyitotta meg. A miniszter, majd a kereskedelmi és iparkamara elnöke beszélt a kölcsön előnyeiről, majd ismertette a kölcsön célját. Utalt arra, hogy Timisoara (Temesvár) mint ország második ipari és kereskedelmi centruma, bizonyára méltó helyet foglal majd el a kölcsönjegyzési listán.

Utalt rá a kölcsön előnyeiről és ígért, hogy a kölcsön a lei mai stabilis árfolyamával mindig biztosítva lesz a kötvényeket a Nemzeti Banknál garanciaadás elfogadják. Ígéretet tett arra is, hogy a kölcsönből a napi szükségletek fedezésére egy banit sem lehet felhasználni, hanem a pénzt kizárólag az ország újjáépítésére fordítják. A pénzügyminiszter szavait élénk tetséssel fogadták, majd Cioban Pompidu a háztulajdonosok, Jonasiu képviselő pedig a kereskedők nevében biztositotta a minisztert, hogy a két

Az amerikai örökség

— A Déli Hírlap regénye —
Írta: KRASSÓI PAL

Hát néhány rigmusért még nem megyek a szomszédba, — válaszolta morgogva Komlós.
— Aztán ránézett pár pillanatra a képre, mely Cheops piramisát ábrázolta. Gondolodott. Egyszerre megfordította a lapot és a címzés számára fentartott helyre írt a levelezési részre ráírta:
Vigyázz, vigyázz. te kis hamis, mert szétnyílik a piramis, kilép abból a mumia és kérdi: na, Samu, mi a? Vigyázz, ha jön a fáraó, szaladj és mássz a fára, ó, mert ha nyugalmát zavarod, megbarackolja kobakod!
Böske hangos nevetésre fakadt, amit a tréfás verset elolvasta.
— Nagyszerű, — mondotta és aztán ordította a vers értelmét a társaság számára németre.
Kis Napoleon kijelentette:
— Kitűnő! Kár, hogy a közelben nincsen babérerdő. Magam szednék egy kosborra való babérlevelet.
A Szebenyey Ivánnak címzett levelezőlapot azután mindnyájan aláírták.
A kiránduló társaság az éjszakát a piramisok közelében levő szállodában töltötte. Az Albatros kapitánya ezzel levelezé akarta tenni utasainak, hogy másnap reggel gyönyörködhessenek abban,

osztály méltó módon vesz részt a kölcsönjegyzési akcióban.

Az ülés után a miniszter az egyes küldöttségeket fogadta. Elsőnek a gyáriparosok küldöttsége jelent meg a miniszter előtt, aki rámutatott arra, hogy elvárja a nagypártól a belföldi kölcsön hathatós támogatását.

A nyersanyagok beszerzésénél devizakönnyítéseket ígért a miniszter.

A kereskedők küldöttsége azt kérte, hogy a hátralékos állami követeléseket kölcsönjegyzésre lehessen felhasználni. Ezt az ideai költségvetésre vonatkozólag megígérte a miniszter és ezért a Kereskedők Egyesülete felszólítja a kereskedőket, hogy jelentsék be az év évi április elseje után származott követeléseket. Ezt kérte a kisiparosok küldöttsége is. Végül a bankigazgatók jelentek meg a miniszter előtt, aki kérte, hogy szintén megfelelő módon vegyék ki részüket a belföldi kölcsön akciójának támogatásában. A miniszter délben hagyta el a várost és Aradra, majd az erdélyi városokba utazott, ahol szintén beszédeket mondott a kölcsön érdekében.

A helybeli Háztulajdonosok Egyesülete elhatározta, hogy az egyesület tízezer leit, alkalmazottai pedig egy havi fizetésüket jegyzik a kölcsönre. A ház-

Megnyílik a fontos bánsági vasutvonal.

A johannesfeldi (jánosföldi) vasutvonal megnyitása most már a közel jövőben megtörténik. Carpinis (Gyertyámos) és Csene között összekötő vonalat létesítenek, amelynek segítségével a tizenöt esztendő óta parlagon heverő johannesfeldi vasutvonal újból

miként kel föl a piramisok mögött a nap. Meg aztán tervbe vettek egy kirándulást a legközelebbi oázisig is.

Bár az éjszaka nagy részét szórakozva és táncolva töltötték, a társaság — a szálloda más vendégeivel együtt — kora reggel már ott volt a szálloda lapos tetőjén. Még homály derengett, de a tetőtérasszon nem gyújtottak villanyt, mert annak fénye rontaná a napfölkelte hatását. Hűvös volt, amint az Afrikában szokás, ahol a forró nappalok után hűvös éjjeliek következnek, hogy aztán, mihelyt a nap újból az égen van, hamarosan ismét rekkenő meleg legyen.

A hűvösség ellen a kirándulók felöltözkölni védekeztek. Ezenkívül a terrasz asztalain mindenki előtt ott volt a párolgó forró tea.

A társalgás élénk, de halk volt. Mindenkit a várakozás izgalma töltött el.

Mintha minden színházszerűen menne, a maitre d'hotel — akár csak a szinpad rendező — egyszerre csak csengetett és hangosan kijelentette:

— Hölgyeim és uraim! Két perc múlva napfelkelte! Attention!

Mindenki lélekzetét visszafojtva kelet felé nézett.

A homályban a látási viszonyok éppen csak olyanok voltak, hogy a lapos tetőfedelen levők a hozzájuk legközelebbi embereket láthassák. Azonban ebből a sötétségből is kivált a piramisok hét komor tömbje, amint feketén, komoran, ijesztően emelkedtek az ég felé.

A következő pillanatban az éjjeli ho-

tulajdonosok egyesülete elhatározta azt is, hogy az összes háztulajdonosokat felhívja, hogy saját érdekében is jegyezzenek minél nagyobb összegeket.

A háztulajdonosok egyesülete az egyes pénzügyi intézeteknél a jegyzés és fizetés tekintetében lényeges könnyítéseket eszközölt ki tagjai részére.

A háztulajdonosok érdeke, hogy a háztulajdonosok aláírási jegyzéke minél nagyobb összegeket tüntessen fel. Ilyen jegyzék az egyesület irodájában található és ezért kérik a háztulajdonosokat, hogy lépjenek érintkezésbe az egyesülettel, ahol bővebb felvilágosításokkal szolgálhatnak.

Értesüléseink szerint a Gyapjuipar két millió leit, a Prochaska-művek pedig fél millió leit ajánlottak fel a kölcsönre. A helybeli műgyetem diáksága, tanári kara és személynete összesen háromszázezer leit jegyezték.

Clujról (Kolozsvárról) jelentik, hogy Lazanu Mihai helyettes-államtitkár a cluji (kolozsvári) nemzeti színházban beszédet mondott, amelyben a kölcsönnel foglalkozott. Utalt arra, hogy a kölcsön jegyzése kötelezzé és érdeke minden polgárnak, mert a kölcsönből a hadsereget szerelik fel, iskolákat építenek és az ipart fejlesztik.

belekapcsolódhatik a forgalomba. A közgazgatási bejárás, amelyen a vasut részéről Cristea Szilviusz kerületi vasutigazgató és a vármegye részéről Tiera Emil dr. főjegyző vett részt szakértők és előadók kíséretében, most ment végbe. Az új vonal építését december elején kezdik meg.

mály hirtelen véget ért. Az eget keleten átmenet nélkül nagy pirosság öntötte el. A láthatáron felbukkant a nap, azonban ezt a tüzes égítést a piramisok egyike elfölte.

A nézőknek az az érzése támadt, mint ha a piramisok mögött az egész világ lángokban állana. A másik pillanatban viszont mindenki abba a csalódásba esett, hogy az a sok izzó láng, amely az ég keleti boltját beborította, a piramisokból árad ki. A piramisoknak a nézőkkel szemben levő oldala még mindig sötétben, homályosan állott.

Csodálatosan remek látvány volt.

Az emberek az elragadtatás szavait hallatták.

A bámulat kifakadásai minden nyelven hangzottak el. Amikor az embert valaminek a nagyszerűsége váratlanul meglepi, akkor bármely nyelven is beszél, különösen, rendszerint anyanyelvén találja meg azokat a szavakat, amelyekkel bámulatát kifejezi.

Aztán látták, hogy a pirosság, amely eddig csak a piramisok tulsó oldalán terjengett, egyszerre megjelenik ezeknek az óriási guláknak a feléjük fordult oldalán is. Előbb csak fent lehetett látni egy alig tenyérnyi pirosságot. Ez a kis piros terület egyre növekedett és egyre inkább lejjebb haladt a piramisok oldalán. Látni lehetett, amint a majdnem másfél méternyi magas kőköcskéből összefőtt piramisoldalakon a piros fény centiméterről centiméterre szorította egyre vissza a homályt, amely végül teljesen elenyészett. Mintha a pira-



Az árakat felülvizsgáló bizottság. Fővárosi jelentés szerint a kereskedelmi és iparügyi miniszterium az ország valamennyi városában megbízottakat nevezett meg, akik az egyes import- és export cikkeknek az árait fogják felülvizsgálni. Timisoara (Temesvárra) a miniszterium Serbanescu vámfelügyelőt, Faur Liviu miniszteri igazgatót és Mi u Andrei felügyelőt nevezte ki.

Holnap lesz a tanoncotthon alapkövének ünnepélyes letétele. A főpostával szemben a tavaszra megépül az impozáns tanoncotthon, amelyben a tanonciskola és más, az ipari tanoncok kulturális és szociális érdekeit szolgáló intézmény is elhelyezést nyer. A tanoncotthon alapkövének ünnepélyes letétele szerdán délben félgyakor meg végbe és azon résztvesznek Nistor közgazdasági miniszter, Gheorghiu államtitkár, Cunesco Stavri munkaügyi vezérfelügyelő és számos előkelőség. Az egyházi szertartást Comsa Grigorie aradi görög keleti püspök végzi.

Barátságos a buza irányzata. A bánsági gabonapiacra egyre élénkítő kínálat mellett barátságosra fordult a buza irányzata. A többi gabonafajtára irányzata lanya. A piaci árak a következők: temesi új buza 380, torontáli új buza 395, időszerinti új tengeri 145, örlőképes tengeri 150, zab 240, tavaszi árpa 330, takarmányárpa 280, tökmag 450, napraforgómag 260, muhar 250, korpa 180, takarmányliszt 210, 30/70-es kismalmi liszt szákkal együtt 560 lei százkilónként. A löheremag kilója 28, a lucerna 38 lei.

Mozi

Kedd, november 20.
Apolló-mozi: A fehér démon.
Forum-mozi: Csodabár.
Select-mozi: A sziget.

misok lábánál elterülő sivatagi homok nyelte volna el.

A pirosság hirtelen megszűnt.

A két legtávolabbi piramis két csucsa között megjelent a nap.

Még egy kicsit piros volt, mint olyan ember arca, aki egész éjszakán keresztül dorbézolt és borozott. De aztán ez a kis pir is elenyészett. Maga a napkorong aransárgává változott és ezekkel az aransugarakkal öntötte el az egész vidéket.

A maitre d'hotel harsány szava törte meg a csendet:

— Hölgyeim és uraim! A napfelkelte befejeződött.

Kis Napoleon nevetve szólt oda társaságának, amely a páratlan természeti csodától még mindig lenyűgözve mozdulatlanul ült a helyén és maga elé nézett:

— Finita la comedia.

Az emberek között mozgás támadt. Mindenki sietett vissza szobájába, hogy letegye az egyszerre feleslegessé vált felöltőt. Elsősorban a hölgyek tolongtak a lapos tetőzetről lefelé vezető lépcsők felé. Csak most jutott eszükbe, hogy hiszen amikor sietve jöttek a napfelkeltét nézni, nem tették meg azokat a kozmetikai előkészületeket, amelyekre máskor igen ügyelnek, ha férfiak előtt mutatkozni akarnak. Azért most, amikor a napfelkelte varázsa elmúlt és a nap szerteszét lövelte a maga világító sugarait, siettek eltűnni a férfiak tekintete elől.

(Folyt. köv.)

Rádió

Kedd, november 20. Bucuresti. A hivatalos műsor lapzártáig nem érkezett meg. **Budapest.** 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11: Felolvasás 11.40: Felolvasás. 13.05: győri Parádi József és cigányzene-kara. 14.30: Eugen Stepat balalajkazenekara. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 18: A hirdetésről, előadás. 18.35: Kósa György Bach-műveket zongorázik. 19.45: Tutsek Ilonka és Piroška énekel. 21: Kamarazene-est. 22.40: Az 1. honvédegyalozezred zenekara. Közben kb. 23.10: Időjárásjelentés. 24: Hanglemezek. Bécs. 13: Állástalanok zenekara. 14.10: Rossini: Az olasz nő Algirban. 16.40: Gyermekzenekar. 17.10: Lemezek. 18.45: Rachmaninov: Faust-szonáta. 23.50: Jazz, énekkel. 1: Könnyű és tánczene. **Berlin.** 7.35: Hamburg. 9: Torna. 17: Lipcse. 19.05: A leányifjuság otthonát épít. 19.30: Bohócokról és más kedélyes fickókról. 20.30: Névtelen embertársunk. 21.15: Deutschlandsländer. 22: Hegedűdallamok. 22.30: Házizene. 23: Hírek. 23.25: Mozartzene. 24: Szórakoztató esti műsor. **Prága.** 12: Lemezek. 12.15: Brünn. 12.50, 13.10, 14.45 és 18.05: Lemezek. 18.50: Kis zongorasvit. 19.20: Német műsor. 20.20: Cigányzene. 20.30: Gyermekopera. 21.40: Kassa. 21.55: Zongorajáték. 2: Hírek. 23.15: Lemezek. **Róma.** 13.30: Lemezek. 14: Lemezek. 15: Versek. 18.10: Vegyes zene. 20.15: Hírek. 21.10: Lemezek. 21.45: Fall Leó: A szép Risetta, operett. Varsó. 1.10: Könnyű zene 4.45: Orosz zene. 6: Brahms: Hegedű és zongoraszonáta. 7.15: Dalest. 8: Kávéházi zene. 11.30: Kávéházi zene.

Apróhirdetések

Oktatás

Magyar műgyeremi hallgató, perfekt román és francia nyelvtudással, középiskolai tanulók előkészítését vállalja, szerény díjazás mellett. Kéri az érdeklődőket, hogy címeiket adják le a lap kiadóhivatalába. (1132)

Állást keres

Megbízható irodakisasszony perfekt német, román és magyar, irodai praxissal, állást keres. Cim a kiadóban. (1020)

Magyar-német gyors- és gépirónó, önálló levelező, az összes irodai teendőkhöz járta, állást keres. „Lelkiismeretes” jelígére a kiadóba. (1842)

Házmesteri állást keres megbízható házaspár. Cim a kiadóban. (242)

Ügyes fehéreművész házakhoz ajánlkozik napi 40 leírt. Meghívásra vidékre is me. Bulev. Carol 3, tisztító üzletben. (1905)

Diesel-motorgépész szivógaáz, benzín és villanyszerező, állást keres. Leveleket a kiadóhivatal továbbít. (1892)

Arad részére konzum-cikkekben képviselőt átvesz Pichler Sándor Arad, Str. Gheorghe Lázár 27. (1909)

OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen



Adás-vétel

Eladó

szép altdeutsch ebédülő, két ágy, sodrony, konyhaasztal. Telefon 16-90. Cim: Cetate, Str. Alba Iulia 3, etaj III.

Ház

vendéglővel, 2 pincével, 6 szobával, mellék-helyiségekkel, istállókkal, 2 hold földdel, haláleset miatt eladó. özv. Schmidling Jánosné, Sannicolaul-mare, állomás. (1903)

Alkalmi házvétel

3 szoba, mellék-helyiséges, belterületen, villanyoshoz közel fekvő, polgári családi ház, igen előnyös áron megszerzhető. Dr. Petrovici, Cioban-palota. (1907)

Zongora

használt, de jókarban, megvételre kerestetik. Ajánlatok ármegjelöléssel, Török Béla, Sannicolaul-mare (Nagyszentmiklós). (1910)

Zálogcédulát!

mindenről bárkinél magasabb árban vásárlók. Készpénzért, vagy komisszióba garanciával mindent veszek. Előleget adok. A vásárolt tárgyakat minimális nyereséggel tovább adom. Sternberg, Str. Mercy. Telefon: 11-77. (2537)

Két darab bicikli

egy női és egy férfi, „Steier-márka”, eladó. V. ker. Bulev. Cetatii (volt Vár-sor) 83.



**Kombinéfüzők
Princessfüzők**
Orvosiilag rendelt haskötők, alkalmi füzők, melltartók
„Sanitaria”
Timisoara,
Bulevardul Berthelot 21
Telefon 23-95

Bahás

Bérbeadó

1935 február 1-re az Eminescu (volt Zăpolya-utca) 4. számú Singruen-házban. Irodának, vagy rendelőknek alkalmas 2 utcai szoba. Bővebbet Dr. Kun Ferenc ügyvédi irodájában I., Bulev. Reg. Ferdinand (volt Lloyd-sor) 4. Telefon 12-31. (1895)

Szép, nagy parkettás

tánctermek, táncmulatságok, hangversenyek, tornakurzusok, egyetek, gyűlések, kulturelőadások stb. részére alkalmas, kiadók. Forgas Máttyás, Timisoara IV., I. Vacarescu 36. Telefon 8-55. (1883)

Butorozott szoba

azonnal kiadó. Str. Timotei Cipariu (volt Batthyányi-utca 3, földszint jobbra). (252)

Ha szép akar lenni.

használjon **KULKA**-féle lilium-tejkrémet, lilium-tej-szappant, lilium-tej-pudert, 3 színben. Kapható kizárólag **KULKA** Emil városi gyógyszer-tárában a „Fekete Sasoz”, I., St. Gheorghie

Butorozott szoba

különbejárattal, fürdőszobahasználattal, kiadó. IV., Bulev. Berthelot (volt Kossuth Lajos-utca) 3. II. em. 9. (1153)

3 szobás

I. emeleti teljesen modern lakás, nagyon olcsón kiadó. Cim a kiadóban. (1911)

Családi ház

nyaralónak is alkalmas, utcai fronton üzlet-helyiségekkel, nagy kerttel, Gheorgheni (Gyergyószentmiklóson) alkalmi áron eladó. Gyilkostói kirándulóhely. Érdeklődni a Déli Hírlap kiadóhivatalában. (252)

Különléle

Magyar leányegylet

kéri a jószívű közönséget, hogy két feladatokra a közönség részére, használt téli ruhát juttatni sziveskedjenek. Címeiket kérjük a kiadóba leadni.

Herzl-vizumos

november 20-án Budapestre utazik, elvállalja megbízásokat Budapestre. Jancu Vacarescu (Bem-u.) 28. Telefon 16-04.

Joszt Ferenc

személyazonossági bizonyítványa elve. Megtálalója a rendőrségen adja le. (1910)

Legújabb könyvek

Nagyiványi Zoltán: Idegenlégiótól Szovjetunióig 103-
Márai: Bolhapiac 87-
Wells: Önéletrajz 144-
Csermely: Ami két miatyánk között van, I/II. kötet, új kiadás 120-
Ilyés: Oroszország 87-

kaphatók a

CULTURA könyvkereskedés
Timisoara, IV., Bulevard Carol

A DÉLI HIRLAP előfizetőinek árkedvezmény.

Kérjen prospektust a legújabb könyvkiadásokról.

HIRDESSEN
A
DÉLI HIRLAPBAN

Saját érdeke parancsolja Önnek

hogy megtakarított pénzét fektesse az **Országfejlesztési kölcsön**be. A befektetett tőke több, mint **5** százalékos biztos és folytatós éves jövedelmet hoz.

A jövedelem **7** százalékra emelkedik azzal, hogy a kölcsön kötvény mentes úgy a jelenlegi, mint a jövőben létesítendő adóktól. Az első években kisorsolt kötvények a **880** lei kibocsájtás érték helyett **1200** leit hoznak Önnek. A nyereség tetemes kamattöbbletet jelent, mely **40** százalékig emelkedhetik.

Négymilliárd leies aláírás esetén a négy negyedévi húzás után, minden évben **40** évig kifizettetnek: **4** darab egyenként **3** milliós nyeresémet, **8** darab egyenként **egy**milliós, **16** darab egyenként **500.000** leies, **16** darab **250.000** leies és **184** darab egyenként **100.000** leies nyeresémet.

Jó kamat, teljes adómentességet, előnyös amortizációt, rendkívüli nyereségeket biztosít minden aláírónak az

Országfejlesztési kölcsön

Nemcsak a jó állampolgár elemi kötelessége, hanem az Ön jólfelgott érdeke is **kötelezi Önt a kölcsönaláírásra!**